Vol. 14 No. 3543 Monday January 20 1919 TAIRIKU NIPPO 大正八年一月二十日（月曜日）第三千五百四十三號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵稅代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

母國論評

世界的陸と支那（上）

陸特使の携帶せる使命如何

支那の外交總長陸徵祥氏は、講和に關する特使として正に米國を經て歐洲に向はんとするの途次、本邦に立寄り、我が内田外相、牧野講和委員等を訪問して會談する處あり、現に横濱に滯在中なる。陸徵祥氏は之より直に米、歐に向ふべきや否や、吾輩の知る所にあらずと雖も、氏の使命と日本との關係に至りては、氏の使命の如何に拘らず、重要視すべきものといはざるべからず。何となれば、氏の使命の骨子は國務院會議の定むる所にして、シカモ此國務院は南北妥協、全國統一前の國務院にして、名義と形式とは、對外的關係に於いて支那民國の國務院なりといへども、對内的事實においては一の北方政府に過ぎざるの趣あれば也。支那の講和會議若くは平和會議に提出せんとする條件の如何は、特に日本の注意すべく、成し得べくんば總てを與り聞いて而して協力すべき所。我が當局者の如何なる施措に出でたるか、陸氏との會見が如何なる好果を產み出したるやは知らずと雖も、去月廿一日支那の講和準備所より陸外交總長の許に發附せられたる講和の條件として北京特電の傳へ來れるものは

（一）領事裁判權の撤廢
（二）關稅改正
（三）東淸鐵道の處置
（四）青島の回收
（五）蒙古、西藏開放問題

なりといひ、今月八日北京特電の重ねて報じ來れる支那政府決定の講和條件大體は

第一、支那は少くとも八十万の常備兵を置く事
第二、膠州灣を回收して海軍根據地となす事
第三、義和團事件議定書第七、第八、第九（列國は公使館所在地防禦の權を有し淸國人は右區域内に居住することを得ず、大沽砲臺と海濱間の自由交通を阻碍する諸砲臺を撤去すること及び列國は北京海濱間の自由交通を維持するため各地點を軍事的に占領するの權利あること等を規定す）を改訂する事
第四、俘虜引渡しの際、各國と同等の賠償を受くべき事

なりといへり。前者の原案にして後者の確定案なりや、前後兩者の總て確定案なりや否やを知る能はずと雖も、支那の希望は此等の邊にあるものと見て大過なかるべきか。

前者の五件、後者の三件中、其内容の如何を知る能はざる、東淸鐵道問題の如き、蒙古西藏問題の如きものあり、從つて其希望の在る所を詳悉するを得ず、評論可否するの能はざるものありと雖も、之を通觀して概括すれば、是等の諸項は、支那として當然の希望なりといふべく、吾輩は之に對して深甚の同情を表し、全部支那の希望の貫徹せんことを欲するものなり。帝國政府は勿論の事、世界の列國も亦吾輩と其情を同じうし支那の爲に必要の努力を吝まざるべきなり。唯吾輩は、此等の希望の貫徹には、之を貫徹するに必要なる相當の條件と相當の順序と又之に費すべき日子とあるべきを思はざるを得ざるのみ。

東京だより　東京備後生

講和特使を送りて

◎牧野講和特使の一行は前便所報の如く十日の天洋丸で發つた、一行の見送りは東京驛に横濱埠頭に、將た天洋丸の大食堂に極めて壯んなものであつた、一般旅客の爲めに未だ運轉された事のない東京横濱港間の陸船連絡列車が運轉されたる一事に見るも亦其の前代未聞の歡送振りは想察されるだらう。

◎此日の出來事で記者の徐ろに感激したのは、牧野男爵が出發前家族と共に青山墓地なる父君大久保利通卿の墓に詣でた事である、重き使に海を越ねて行く男爵は、維新三傑の一人たる甲東の碑前に何をか祈願したのであらう、我等は一行が其大任を全うして再び横濱埠頭に東京驛頭に萬民喚呼の歡迎を受けんことを切に祈るものである。

◎今更めて言ふまでもなく、今度の講和會議は從來我が國が經驗した日淸日露兩役後の夫れの比では無い、否な世界の何れもの國が未だ曾て經驗したことのない大會議である、その問題も單に對獨講和ばかりでなく、世界人類の永久平和、平等自由を確保しようといふのであるから、我が國民も一行に對する信賴と共に期待の大なるものがある。

◎夫れに附けても想ひ出されるのは日露講和會議の當時の事である、三十八年の夏故小村侯は之れも故人となつた山座氏以下の隨員と共にポーツマウスへ赴く爲め横濱行の汽車に乘り込むと、侯は山座氏其の他の連中を顧み乍ら『吾々も今日は新橋の停車場で山の様な多人數に見送りを受け行色を壯んにされたが歸る時は變裝でもしなければ入京は六ケしい、或は生きて還ることが出來るか何うかも判らんよ』と語つた。

◎當時一行は別に氣にも留めずに居たが歸つた時は果然大變な騷ぎであつた、その騷ぎは言ふまでもなく盛んな歡迎騷ぎでなく、國論沸騰して大使は迚も無事に入京することが出來まいと云ふ危險な騷ぎであつた、山座はコツソリ一足先へ條約文を携へて歸つて來る、小村侯が横濱上陸の際には歡迎らしい歡迎は無い、萬歲連呼の群集の代りに威めしい沈默の軍隊が侯を取り卷いて護衛し、辛うじて入京するを得たのであつた。

◎夫れに比べると今度の使節一行は氣樂な點もある、會議の問題は大きいがそれは幅の問題で我が國民だけの直接の問題といふ點に就ては、ポーツマウス條約の夫れとは趣を異にしてゐる、想ふに特使一行が歸朝の場合には其見送り以上に壯んなる歡迎を受けよう、又然うある様に成功して貰ひたいものである。（十二月十二日）

◎獨逸社會黨の人々（一）

▲リープクネヒト

獨逸社會黨の現狀を知るためには少くともリープクネヒト、ベーベルの二人を語らねばならぬ。元來獨逸の社會主義には二派の潮流がある。第一はマークス、エングルス等國際社會主義の一派で、第二は獨逸内に起つたラッサル一派の運動である。千八百七十五年此二派が合同して獨逸社會民主黨を形成した時にはマークス派の九千人に對してラッサル派は一万五千人の會員を持つてゐたといふ。然し乍らラッサル派には不幸にして棟梁の材がなかつたので遂にマークス派の後塵を拜せねばならぬ狀態に陷つた。

ウヰルヘルム・リープクネヒトは獨逸に於るマークス派の探題である。彼の家は代々學者を出した名門で其先祖は既に十八世紀の初頭に於てキーセンの大學教授であつたといふ。然れば彼も其の教育と遺傳とに依りて寧ろ學者的性格の人であつたらしい。然し當時歐洲の一帶に亘つて横溢してゐた革命氣分は學校を出たばかりの若い彼を驅つて遂に其渦中に投ずるに至らしめた。斯くして彼は二十そこ〳〵の身を以て千八百四十八年の革命運動に參加し九箇月の禁錮と追放とを贏ち得たのである。彼がマークスと初めて知つたのは此追放中倫敦に於てマークスを訪ねた時に初まる。而してマークスに侍して倫敦に留まる事十三年、千八百六十二年大赦に會うてマークス主義を祖國に傳道す可く伯林に歸つた。然し傳道者の生活は地上に於て枕する處なきが其常だ。リープクネヒトの伯林生活も亦それで幾許ならずまた普魯西領から追放を喰つたのであるが、然し乍ら此追放は彼から取りて極めて重大なる意義あるものとなつた。夫れは彼が初めてベーベルと會つて彼を同志に引入れたのが此追放中ライプチヒに放浪してゐた當時であつたからである。而して彼が後年のリープクネヒト夫人と相知つて有力なる内助者を得たのも此頃であつた。リープクネヒト夫人の初めて彼を知り又ベーベルを知つた日の印象は獨逸に於ける社會黨史上の興味ある一挿話として永く記憶せらるゝ事と思ふ。當時夫人は哲學者ブュヒネルの妹に英語を教へてゐた。其縁で此哲學者の家に集まる數人の客と共に一日午後の散策に招かれたのであるが、而して彼女が興味ある二人の若い男を發見したのは此客の中からであつた。其一人は庭に坐つてゐた色の白い痩せた男で、髮が長く肩のあたり迄垂れ、思案に耽つてゐるやうな顏、褐色の眼、ものゝ倦げな、戀煩ひでもしてゐさうな風。彼女は一見して詩人であらうと思つた。處が夫れは健康を害して肺結核に襲はれかゝつてゐるベーベルであつた。當時ベーベルは此健康と貧乏とに拘らず既に獨逸における勞働運動の一方の立物となつてゐた。而して此一行が小さな丘の頂上に達した時に彼女は初めて未來の良人に遇つた。丈の高い如何にも學者らしい顏を持つ男を見た。彼等は直にカントを論じ、ヘーゲルを說き其他の哲學者に關して議論をしたがすぐ喧嘩腰になつて言ひ爭ひ始めた。リープクネヒトが恐ろしい勢ひを以て彼等を罵倒し（彼等の哲學を囈語だと極論したに反して、彼女は頻りに此等の哲學者を辯護したからである。然し此奇妙なる第一印象が遂に彼等をして百年の逆旅に苦樂を偕にする侶伴たらしむる緣を作つたのである。而して其結果として生れたものが即ち最近殺害せられたと傳へらるゝ過激派の首領カール・リープクネヒトである

十八日前　八二六
十八日後　七〇五
十九日前　八五五
十九日後　八〇四
三〇一

バウエル街三一八
三隅商店

寶石類各種及修繕

晩市メイン街三一六

ヘスチングス街二五三番
同　支店

營業幹事
首藤喜三郎
政宗會

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八　郵函一一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
晩市パウエル街三九六、ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二六

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉強を以て販賣仕候
製造及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド二一六

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、步行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケー。エム商會
北澤、村木
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六

肖像畫、裸體畫ノ販賣及額緣ノ作製ノ需ニ應ジマス故國ノ御土產トシテハ最モ適當デス
ケーエム美術社
マネジアー　北澤源次郎

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
土田精米所
バウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

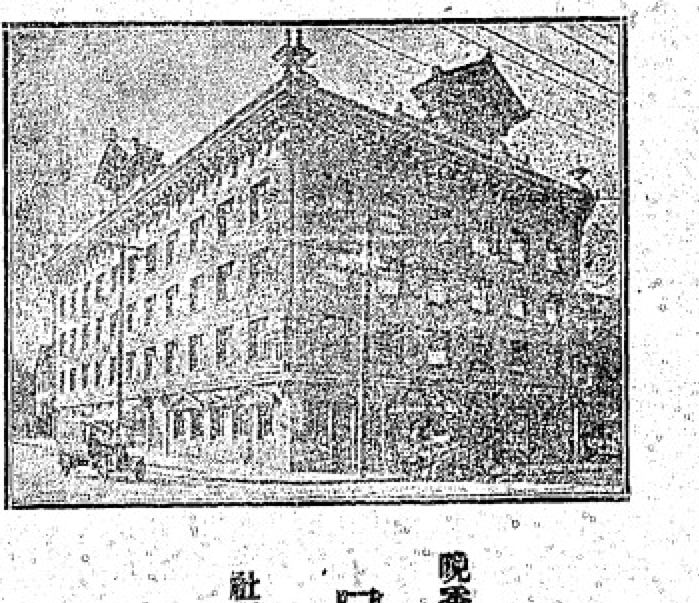
豆類雜穀
青物一切
卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シー參四貳參

ニユーヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

代書通辯
◎保險代理
◎通辯事務
徵兵猶豫
其他一切願屆手續
日本行船切符取次
晩市パウエル街三九六（ルーム一〇六）
電話オフイスシー一八八二　自宅シー一一四三アール
本[illegible]男
Vancouver, B.C.

ギヤスリン
自動車用
ギヤスリン船用
商店用
各種油並ニ附屬品一切
救助車の御用命に應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
日本オート
電話シー一四五八

日加貯蓄
◎貯蓄預金
◎定期預金
◎三年貯金
◎小切手（チエツキ）勘定



◎日本送金締切日
賀茂丸便一月廿五日（土曜日）
伏見丸便一月三十日（木曜日）
◎公債賣買周旋
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話　シーモア　壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張付け下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
◉新米着
新米入
白米

UME BRAND
M
HIGH GRADE
JAPANESE RICE
IMPORTED BY
M. FURUYA CO.
VANCOUVER, B.C.

正味　百斤入
及び五十斤入
新米をほどよく調合しました弊店の松、竹、梅印白米は又別だんの味ひが御座います
見本は何とぞ御遠慮なく御申越下さい
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三……二九三四）

重要電報

平和會議愈々開始さる
▽文明國の代者一堂に集まる
▽常任議長はクレマンソー氏

●(巴里)平和會議は愈々十八日午後三時巴里のグラン●サル●ド●ラ●ペー(平和大會堂)に其の始會式を擧げた、定刻に入るや太皷の喇叭の吹奏と共に佛國大統領ポアンカレー氏が演壇に進んだ、會衆は悉く起立した、ウイルソン大統領も直立して熱心に耳を傾けた、ポアンカレー氏は嚴重な態度で各國委員歡迎の辭を述べた、世の常の演說と異り喝采したり口を入れたりしないのが慣例なのである、ポアンカレー氏が退場するやウイルソン大統領が立つて佛國首相クレマンソー氏を平和會議の常任議長に推した、英國首相ロイド●ジョーヂ、伊太利外相ソンニノ兩氏が之れに和した、クレマンソー氏は斯かる協合各國委員を迎へる國に與へられる名譽の慣習に從つて受容する旨を述べ『吾々は友人として此所に會した、友人として此所を去らなくてはならぬ』と云ひ會議の議案中には次ぎの如き三個の重大なる問題があると云つて(一)戰爭開始者の責任(二)戰爭中に犯せる罪惡に對する責任(三)萬國勞働法の制定を擧げ、更らに次ぎの會期中第一に討議せらるべきものは國際聯盟であると言明した、氏の演說終つて會は閉ぢられた正に四時三十分である、次ぎの會議は何時開催となるか夫れは本日開かれる筈の五大國最高會議の召集によるものであるから明確に時日は定められない(十九日)

聯合國首相を暗殺せんとす
△怖るべき過激派の陰謀

●(ヴェーネバ)數名の獨逸及び露國過激派員がロオーサンヌで逮捕せられた、彼等は僞作の旅券を所持してゐたが巴里へ行く途中だつたのである、ロオーサンヌ●ガゼット紙は報じてゐる『過激派連はクレマンソー、ウイルソン及びロイド●ジョーヂの諸氏を殺害しやうと企らんでゐたのだ、此の陰謀の背後には獨逸の資金がある』

勞働問題平和會議に入る

●(巴里)平和會議は其の仕事の一部として本日は勞働問題を取りあげた、此の問題が平和會議の議題となつたのは有史來初めての事である、會議の後一委員は合衆國の新聞記者に對し其の內容を說明した彼の云ふ所によれば、聯合各國は勞働問題委員を指命して提案の研究に當らせる筈であるが婦人の勞働や勞働時間の問題も勿論決定せられ平和會議によつて決規が制定せらるに相違ないとの事である

二教授の獨帝審判意見

●(巴里)クレマンソオ氏は昨日の平和會議で戰爭責任者問題を擧げ、目下著名なる法學者二名に其の意見を徵してゐると云つたが其の二名とは巴里大學法科教授フェルディナンド●ララノード、ル●プラソドル兩氏である事が判明した、兩氏へ質問の目的は若し罪科が獨逸政府及び軍隊(皇帝をも含む)によつて犯かされたとすれば如何なる才判によつて審判すべきであるか、前獨帝の引渡は要求せられるか如何かを純法學者の立場から考究するにある、兩氏は前獨帝を普通法によつて審判する事には反對してゐる、彼は指令はした併し實行はしないからである彼は主なる犯罪者ではない從つて彼は共犯者として罰せられ得るに過ぎない、萬國才判を設立しなければならぬ千八百九十九年に設けられたヘーグの仲裁才判は懲罰を科せない事件を取扱ふものであるから前獨帝の審問を行ふ事は出來ないと云ふのが彼等の意見の大体である(十九日)

獨逸各所に暴動起る

(倫敦)十九日伯林に於て國民會議々員選擧に際し重大なる暴動が生起した、コーペンハーゲン通信によればライプチヒではヂエネラルストライキが宣言せられた、ガスと水との供給が絕えた、加之暴徒は民主黨の選擧事務所を破壞し、タグブラット、ツワイツング、ヂエネル●ガゼット各紙の夕刊を沒收して伯林に於ける過激派首領殺害を悲しみ、政府を批難する檄文を發行せしめた、ストライキや示威運動はデュゼルドルフ其の他の町にも生じた、飛行家は十九日伯林市上を飛んで各政黨の發行せる小冊子を撒布したと報せられる

英國末子王殿下御逝去

●(倫敦)英國皇帝ジョーヂ陛下の末子に當らせられるジョン王殿下は御病中の所十八日夜サンドリンガムに於て世を去られた、殿下は千九百〇五年七月十二日の御誕生であるから數年十五歲に成られる

雜報

公正會が推薦した
●●●●日會評議員候補者●●●●

公正會は昨日の演說會場にて廣く日會評議員推薦候補者を發表せり左の如し

永尾　唯一　中村　辰喜
宇都宮鹿之助　內田仙太郎
前川　留吉　林半右衛門
岡本　忠雄　有門彌太郎
河邊　精一　山田　昌則
伏屋　靜定　信夫　三郎
堀　七歲　安野仲太郎
則武　貞吾　臼井國太郎
阿部松之進　上西寬之助
藤田佐太郎　伊藤　一男
佐伯　只一　三枝亭之助
猪瀨　泰治　佐藤　茂平
榎本　龍吉　松葉　菊松
田鍋　與市　谷田八十九
中澤　義雄　中山　義一
夏原太四郎　多田　正範
日夏嘉兵衛　藤原　周藏
三宮幸一郎　青木　米吉
戶田彥太郎　牛嶋　新平
高橋　康百　松山　豊藏
近藤　福松　爲永　清治
柳澤　元仁　鳴瀨源九郎
本田百太郎　下高原幸藏
楓井　彌十　岩本祥太郎

●●●●歸還兵と時疫●●●●

當州バルフヲアにては時疫却々の猛勢にて同地病院にも醫師、看護婦等之に罹れるもの少からず療養中の歸還兵三分の一にも及ぼし邦人歸還兵の墻上虎之助、瀧田卯作兩氏は一時重態にて墻上氏は百二度以上、瀧田氏は百三度以上の体熱に達したるも目下は餘程快方に向ひ二氏とも百度內外なりと十四日附にて來信ありたり

◉廣島縣海外協會新年會●●●●●●

同會は昨日午後三時よりヲレンヂ●ホールにて總會及び新年宴會開催、出席者百五十餘名、總會議長には高橋支部長之に當り佐伯專務理事より會務報告、上西會計の會計報告あり新年宴會は田鍋與市氏司會し田川、大中、兒玉諸氏の祝辭あり高田義孝氏のヴアイヲリン、東家燕遊の浪花節等の餘興ありて盛況裡に散會せり

◉●●田代校長送別會●●●

既記の如く昨日午後四時より國民學校に於て學友會及び卒業生主催の田代校長送別會あり先づ記念撮影を爲し次で木村司會者及び古本二氏は學友會及び卒業生を代表して英語スピーチを爲し他數名の送別辭あり終りに田代校長の挨拶及び訓話ありて後餘興には英語の唱歌、奏樂等あり最後に送別歌を高唱して八時頃散會、會衆は約八十名に達し非常の盛會なりき

▽大陸片々△

▼千九▼百三十年を以て禁酒實現を期する運動日本に起り米人を招致し策劃せんとす反響大ならん

▼休戰▼後加奈陀人の渡歐者激增し來る太西洋に比較し太平洋橫斷者の少數なるは革新を求めたし

▼唱歌▼の幼稚を指摘して改良を主張せるは新文相の着眼面白し此方面の事業決して閑却し難き也

▼神輿▼誠會の時高唱すべき唱歌を作るは新時代に處すべき新國民の必要事成果を收めん事を祈る

▼三宅▼雪嶺福田德三吉野作造新渡戶の諸博士黎明會を組織し國本の學理的闡明を期するは好學也

▼世界▼の大勢に逆行する頑冥思想は危險也暗轉默移する時代の趨勢は亦這裡に於て看取し得べし

◎保險附 馬蹄印ハムマー到着
外ソー、アッキス特別廉價販賣
晚香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅 東カドバ街とゴーア街角
電話シーモア四一三九エル

御蒸菓子
晚市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

晚香坡客自働車組合案內
松下彌平 パウエル街二三五 電話シーモア七六五二
村田佐太郎 電話フェアモント二四〇八エル
木下雷助 パウエル街三六五 電話シーモア四九八〇
三隅清次郎
山下新太郎 パウエル街三一八 電話シーモア二九七四 三六五

千葉龜吉
メーン街二〇六クインス洋食店內
電話シーモア八八三

森井悅治
若松榮太郎
谷原輝夫
メーン街一〇二
電話シーモア一四五八 一〇八六アール

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
◉定期爲替手形利息割合年五步 橫濱本店、東京、神戶、大阪、長崎、下ノ關各支店向發行致し候
◉鄉里送金は最近便にて無手數料にて取扱申候 本店に於て發送し
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候 信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
橫濱正金銀行 シアトル出張所
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O. Box. 1917 Tel. Ell. 3575

男女洋服裁縫 並に洋服プレス
精々念入りに達調可仕候
あし川洋服店
パウエル街三五五

和洋食料品一切
△陶器類
スキーナ河ポートエシントン
岸本商店

△食料品
晚香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二一五五七

▲通辯▲代書
▲一般代理業
▲日本行汽船切符取次
親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず
アレキサンダー街三四二
園田事務所
主任 園田立彥
電話シーモア二七五
郵函二六七

時計 修繕 貴金屬 寶石類
松林時計店
晚市メーン街二〇
電話シーモア六五
郵函九二

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ●セテー
圓入三之助
プリンス●ルバート市パーク街
壹壹四參 郵函五三六

處方調劑
本店にては公認藥劑師二名が常に正確と迅速を旨として處方調劑に從つて居りますから何卒醫師から處方箋をもらはれた時は必ず本店へ御持參下さい

賣藥化粧品
最も安心して服藥ができ最も効力の確實なのは本店特製の賣藥であります其他上等なる化粧品色々取揃へてゐますから何卒多少に拘らず御用命下さい

R. H. BOYER DRUG STORE
399 POWELL ST. PHONE SEY. 7502
公認ボイヤー藥店
パウエル街三九九
電話シー七五〇二

◎◎御婦人や子供さんの
冬物の御仕度は是非弊店でお求めを願ひます 品物は吟味してあります 御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート 新柄流行形二十弗內外より五十弗まで
◎ハット 三弗內外より八九弗まで 飾付はお氣に召します樣致します
◎スエタ 八弗五十仙より十三弗まで 色合は種々ございます
◎男女子供 ハット、スーツ、ドレス、オバコート、スエター
◎男物各種
其他新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
澁谷商店
パウエル街三八二
電話シー六三六二

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
小早川造船所
西ジョージャ街一七〇一
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋洋服洗濯專門 並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晚市キーフーア街七一一

藤原寫眞館
晚香坡市パウエル街一四五
電話シーモア二〇二一エル

△領事館諸願屆手續 △各種交涉事件 △汽船切符取扱 △金融事務
△代理業 △受負業 △事業投資
大中事務所
晚市パウエル街二三六
電話シーモア四四五四

◉男女洋服裁縫
パウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二一八七

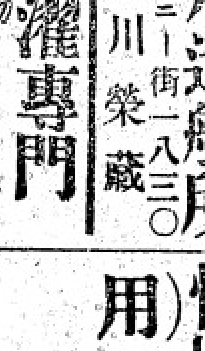
△洋菓子一切
△ウエヂングケーキ
△御祝ケーキ
メーン街二四一九 電話フエアモント五八八
西ヘスチングス街一四 電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二 電話三六〇六
ウーマンス、ベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

新荷着
日本種物一切 日本賣藥種々 日本梨
パウエル街二五〇
下村商店
電話シーモア三三九三

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等の切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 尚弊店の品物は決して變色致しませぬこれは特に御吹聽申上げ置きます
晚市メイン街二三五 電話(シー二六六四)
田鍋洋服店

今回試噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四〇
中鶴運送社
電話ハイランド[illegible]

風味佳良、興奮作用、優秀なる
强壯ぶどう酒
性狀 本酒は加州産生葡萄酒を元料とし滋養料を主精分としたる極めて有効なる藥用葡萄酒なり
(用途) 何んとなく身體の弱いかぜに罹り易い御方は朝夕小量づゝ召上らば能く身體を暖めメキ〳〵元氣が盛んになります故にスパニシ感冒豫防の目的に尤も適切なる滋養飲料であります、尚年末、年始御祝ひに、御喜びに御進物として亦格別でございます



定價四合瓶入一弗五十仙 送料を要す
但し一度に一打以上御買上げの方へは特別運賃勉强可致候
釀造元日本人
一手販賣特約
近藤藥店
S. 4678 390 Powell St. Vancouver, B.C.

三宅太郎(柔術)(家)對チヤック・テイラ(ウオールド、チヤムピオン)試合

大試合

柔術スタール
一月廿三日(木曜)晚 ローヤル劇場
入場券はパウエル街二四三、パウエル街三九〇にて販賣す

御寫眞
西カドバ街一四 フランステルブロック內一號室
岩田寫眞館

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會附屬英語夜學校
校長法橋

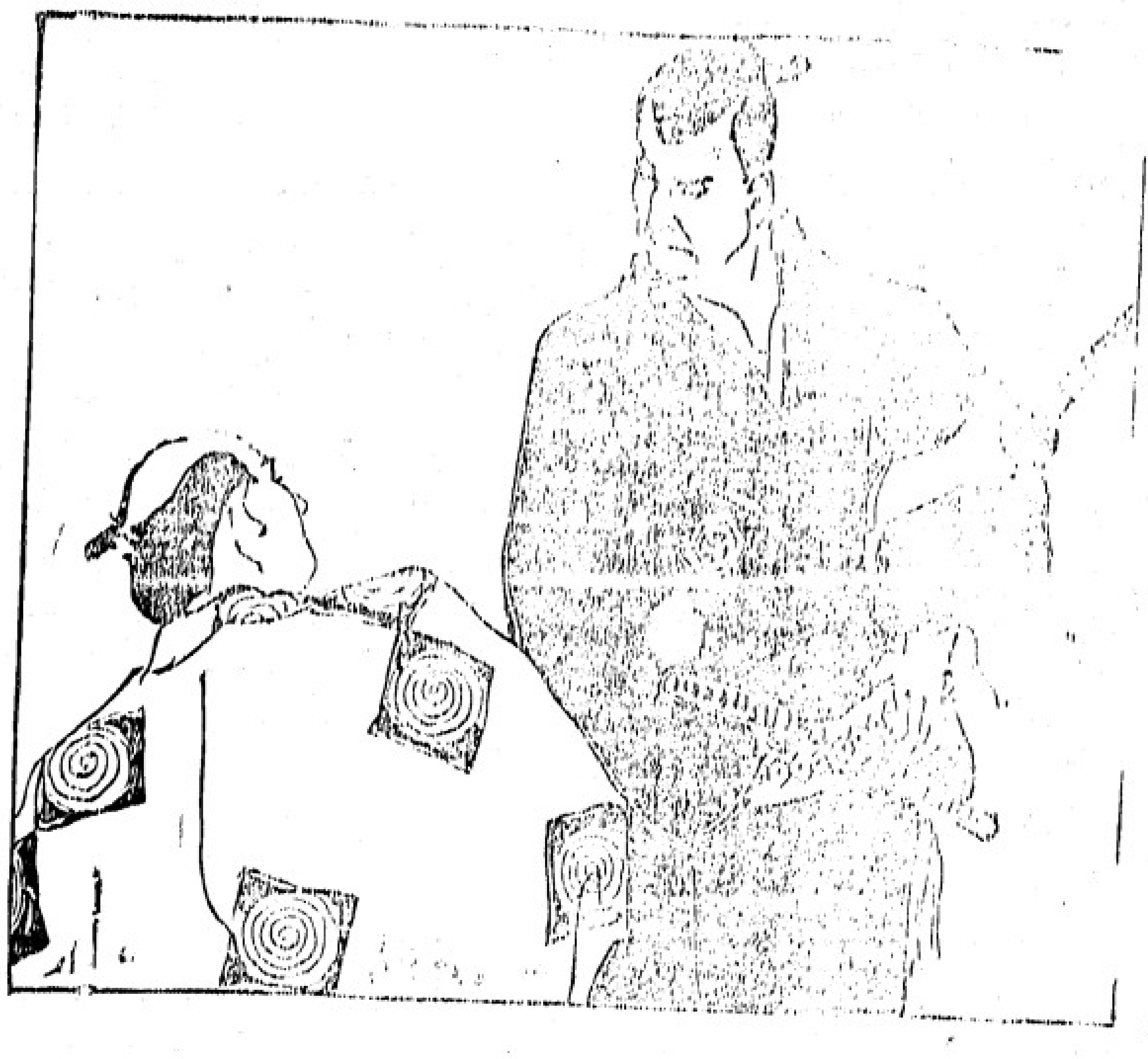
講談小説

血達磨

第百十六回

揚名舎桃李口演

甚『オツ出て往かなくつて何うするものか、併し虎五郎、拙者をお妻と姦通をして居ると云ふのを誰れが喋舌つたか一言云つて貰ひ度い』虎『其那事を云ふことは出來ねえ』甚『然らば聞くまい、併し乍ら虎五郎、若し拙者が然う云ふ事をせんと云ふ證據が上つた時は其方は何うする』虎『云はずと知れた乃公も大阪三郷で人に知られた虎五郎だ、お前さんが殺すなり何うするなり勝手になせえ』甚『ウム虎五郎能く申したな、その言葉覺えて居るよ』虎『フン洒落た事を吐すない、その言葉覺えて居るも糸瓜もあるものかい、サア出て往け』甚『拙者も隨分是れまで不都合な事は致したが、まだ人の女房を姦通なぞ致した事はない、能くもさう云ふ忌はしい處の悪名を付けやアがつたな』虎『ノタ言を吐しやがつて面目ねえだらう、サア出て往け』甚『往かなくつて何うする』横山甚四郎は奥に這入ると大小を帶挾み』甚『虎五郎大きに厄介になつた』虎『フン飛んでもねえ厄介を人に掛けなすつたな、縁と生命があつたら又目ふ掛りませう』甚『拙者がお妻と淫樂をしないと云ふ證據が上れば首を貰ひに來るから其積りに思つて居れよ』虎『こんな小汚ねえ首でも宜かつたら何時でも上げませう、身の潔白を證明立てる様な證據があつたら何時でもお出でなせえ、大きな事を言やアがつて其那事は恐らく一生涯を通じてありますまい』甚『ウム能く申した』其儘横山甚四郎はプイと出て行つて了ふ』虎『馬鹿野郎奴え飛んでもない眞似をしやアがつて何んだと思つてゐやアがるんだ、畜生奴めヤイお妻』妻『ハイ』虎『ハイぢやねえ、汝能くも横山甚四郎と姦通きやアがつたな、甚四郎も出て行きやアがつたから汝も出て行け』妻『何うか親分、是れから然う云ふ事はモウ決して致しませんから御勘辨なすつて呉んなさい』虎『勘辨をして呉れろと云つて乾度是れから其那事はしねえか』妻『決して其那妄らな事は致しません、改心を致します』虎『ウム改心をすると云ふなら許して遣らねえでもねえ』虎五郎は自分の女房ではあるがお妻に渾身惚れ抜いて居るから到頭此の儘に濟んで仕舞つた△『源藏』『ヱ、』△『どうだい、まア親分の鼻の下の長ゐにも惘れ返つたもんだな』源『然うだ〳〵女房が現在間男をして泣きながら改心をすると云ふなら許して遣るといつて到頭その儘になつてしまつたせ』△『フン惘れ返つて物が云へねえ、人間も彼の位ゐお目出度く出來上つて居れば仔細ねえ』源『全くだ、乃公なんぞなら女房が不都合な眞似を爲やアがりやア頭髪の毛を切つて素裸体にして表へ放り出して遣るんだが親分なんぞは其那氣の利いた眞似は出來ねえんだらうよ』△『然うな、何んしろ鼻下長さんと來て居るから何うしてそんな眞似が出來るもんか、カラ意氣地はねえんだ』源『然うだ〳〵』陰で廻つて乾兒の者が虎五郎の噂をして居る、虎五郎の宅を出た横山甚四郎は有らぬ濡衣を着せられて何うも殘念で堪らない、誰が拙者をお妻と姦通して居るなぞと言つたんだらう、此儘當所を出立して故郷の豊前小倉の在横山村へ歸ると云ふのも至極殘念だ、何うかして留吉とお妻と姦通をして居ると云ふ證據を押へて自分の濡衣を乾かして而して横山村に歸りたいものだと色々に考へ丁度虎五郎の宅から一丁計り隔つた處に日傭取稼ぎで定吉といふ老人夫婦があつて其處の家の二階が好い鹽梅に空いて居たから萬事賄ひをして貰つて此處に泊り込んで二六時中姿を變へて虎五郎の宅の様子に眼を付て居る



會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三三
○熊
電話シーモア三〇一九

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

紐育生命保險會社本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五〇[illegible]
岡部孝之
電話[illegible]一〇五九

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
鳥千
電話シーモア二六九九

菓子製造卸、小賣
パウエル街三二九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

各種靴
Sovereign
晩市パウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店

營業品目
◎鑵詰　◎乾物　◎雜貨　◎生物　◎醤油　◎香料　◎玩具　◎絹布
◎銘茶　◎米穀　◎漬物　◎味噌　◎菓子　◎雜誌　◎荒物　◎綿布
◎海産物　◎文房具　◎賣藥　◎化粧品　◎小間物　◎大工道具　◎陶器　◎履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六二二

大工
重井
上野
[電話ハイ五三六エル
晩市東オードバ街六四三]

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒靴各種
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は貸ルーム
清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

御旅館
精々丁寧に御取扱申上候
晩市ジヤクソン街三三二
元庄島旅館跡
電話ハイ一〇二三エル
井上倉次郎

加奈陀日本人ソーミル勞働者組合
晩香坡市パウエル街三六八
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を遂する上に最も便利が宜しくあります
本館は滊車、滊船に乗るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エビメ旅館
主　[illegible]部春市

新荷着
調取印飛切上等　白米
内外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランク、スートケース其外品々大々的勉強を以て差上ます
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買出し運搬其他に従事し種々の費用を節約し最も格安に販賣仕り候間多少に不拘御用命願上候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七七

◎日本行、各滊船切符取次販賣、代理事務
◎請負業各勞働口周旋
パエル街二三五
松本事務所
主任　濱口武夫
電話シーモア七六五二

醫學士
晩香坡市東カドバ街四七六
高橋康百
電話ハイランド六五五

京都醫專
醫學士
東カドバ街四三八
石原明之助
電話ハイ一一二

醫士
パルエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
電話七二五　郵函六十五
13 Blackie St.
New Westminster, B. C.

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンクグロサリー
[illegible]篠末松
電話シーモア三三一七

◎御婦人れ子供様の●オーバーコート、ハット、其他日用品▲スカーツ特製安賣▼
メーン街とカドバ街角
ふたば

▲煙草並に果物キヤンデー
▲日用品一切
荷物自動車
晩市パウエル街一五九
磯谷商店
電話シー六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二三

果物煙草
キヤンデー
貸ルーム
室內清潔
パウエル街三〇七
電話シーモア五九三七エル
中川商店

●御手輕料理
●うどん●そば　其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

按摩按腹
マツサージ專門科卒業
パウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア二四三一エル

木下、平松
電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水パイプ備付

和洋雜貨食料品
エキスプレス
パウエル街二四三
電話シー九四一九

晩香坡市パウエル街四五三
郵函　三三四
電話ハイ四九九
堀善商店

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二三
清潔丁寧
福井旅館

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金、利子附預金、信附手形引替、定期預金等に最も便利なり
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本…
日本金融會社
支配人　エー、マキボーイ
主任　エ、ブイ、ガーデナー
事務員　藤田佐太郎
大關政次
貯金箱無料で御貸與致します
營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜午前九時より十二時迄

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

●至急増員募集●
シー、ピー
シー、エヌ
ケー、ヴイ
鐵道働　ギヤング　セクション　ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかに金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なくお尋ね下さい
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

ホテル
ウオールド
本館の特色
室内清潔、取扱丁寧、殊に冬期は客室の暖氣をはかる事に留意致しまして白人のエンジニアーを雇ひ毎夜非常のスチーム(五パウンド)を通して居ります尚風呂は毎夜御自由に御使用出來ます
晩市パウエル街三九六(日加貯蓄二階)
(電話シーモア三七八八)

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市パウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

▲洋食▼
弊店の特色は原料新鮮なる事、給仕が叮嚀で然して廉價なる事です、料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

新漬物
ナッパ及びカブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◎和洋雜貨食料品
パウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九

日本雜俎

◉東京も大々的に
憲法祝典擧行
具体案は近く發表

大正八年二月十一日の紀元節は帝國憲法發布滿三十年に相當するを以て帝國議會に於ては目下紀念大祝賀會を開催すべく協議中であるが東京市に於ても同樣

△大祝賀會を　開催する計畫に就き市會熱議中である右に就き安藤市內記課長は語る「平和克復の秋に際して帝國議會が盛んなる祝賀會を催すことは誠に喜びに堪へない、東京市も當然この祝賀當日に大々的に祝賀會を催さなければならない目下は其協議中であるから具体案は近々中に決定すると思ふ滿二十年紀念祝賀會は明治四十二年四月二日に東京市が主催で商業會議所の賛同を得て

△日比谷公園　內の音樂堂で盛大に擧行された當日は午後二時から開催されて內閣各大臣及び大隈伯他を招待して尾崎市長及び首相の祝辭朗讀等の後に市長發聲で　聖上陛下萬歲と帝國憲法萬歲とを三唱して國會議場に向ひ其處で大宴會を催して共に祝意を表した今回の祝賀會が前例に依るか何うか分らないが兎に角首都市民として此の意義ある憲法發布を記念したいと思つて居る」

內務省免許
產婆　立石哲子
自宅電話シーモア八〇八
晩市ダンレビー街百十一番
（若し不在ノ時ハ電話ハイランド一〇九二ニール林榮氏方へ御用命下サイ）

內務省免許
產婆　杉の原幸
晩市パウエル街五六八
鵬洲商店二階
電話ハイ二四四二

內務省免許產婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一〇七一

◉藤の緣り
▲珍しい新年會
▲佐藤家の家例
一門二百六十七名

退役陸軍々醫總監醫學博士佐藤進氏の一門親戚は凡を二百六十七名もあつて互に名も顏も知らぬものが多いので一年一度親戚同志の顏繋ぎとして新年會を一緒に催す事となつて居るが本年も五日麹町富士見軒で之を開く事となつたと云ふ一門には御大の男爵が今度七十五歳の目出度い正月を迎へるを始め志津子夫人の六十九歳の他實に七博士一大將

△六博士が　ある即ち養嗣子佐藤達次郎、同恒久、同恒司、三宅秀同鑛一、田中苗太郎、三浦謹之助の七醫學博士を出してゐるがその內佐藤恒久、田中苗太郎の兩博士は既に亡き人となつた別に朝鮮總督府長谷川大將家が佐藤家の姻戚となつてゐるから一門は益々擴大する許りである佐藤の名に因んで藤のゆかりの會と命名されてゐる此の新年初頭の會合は嘸賑やかな事であらう

加奈陀日本人會會計報告

自大正七年十一月一日
至同年同月卅一日

收入の部

金百九拾五弗也	寄附金
金五百貳拾四弗也	保證料
金六百七拾參弗也	維持會費
金貳百貳拾四弗也	雜收入
金貳千參百九拾四弗也	前月分繰越金高
合計金參千〇五拾弗〇五仙也	

支出ノ部

金參拾五弗也	家賃
金七弗也	郵税
金八弗也	電話料
金百貳拾五弗五拾仙也	社交費
金百六拾弗也	給料
金貳百貳拾五弗七拾五仙	臨時費
金貳拾貳弗也	印刷料
金四拾六弗也	廣告料
金四拾七弗拾五仙也	文房具
金九弗參拾五仙也	雜費
合計金六百八拾四弗七拾五仙也	

差引殘金貳千參百六拾五弗參拾仙也
外金參千七百七拾九弗四拾四仙也
右の通りに御座候也
大正七年十二月卅一日
會計　藤田佐太郎
右監査候處相違無之候也
大正八年一月十五日
監査役　青木米吉
同　堀七藏
同　平栃見太

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三二四）

●西洋風呂
●理髪
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三三八
電話シー二〇六四
山內善平

天野運送
パウエル街三一一
電話シーモア四二一九
自宅電話ハイ六二五エル

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー一六一七」
「郵函二六七」

新鮮ミルク　クリーム配達　バター
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話ハイランド一五四
國久輔

烟草
晩市ゴー街一二八
近村煙草店

御旅館
室內清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

代書
妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主　佐久間太重

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ジヨン エス テイト
電話シーモア五五五五
製造元　ドエン　クロフヲード　スチユアート

雜貨食料品
パウエル街六〇六
(や) 梶木彌太郎商店
電話ハイ二三五二

書籍　雜誌
賣藥　御小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
內田支店
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

果物　菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
（電話シーモア六六一）

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウツドワードより三軒東）西ヘスチングス街五七　電話シーモア一三一三
支店　グランビル街九三三　電話シーモア八七二三
支店　デビー街一二一二　電話シーモア五三一五アール
支店　美府ガバメント街一二三五　自宅電話　電話四七七二

いなりずし
並に御めし
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六八六
石田元藏
郵函一〇六九
電話番號參貳
686 Chatham St. Victoria, B.C.

◉洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五三三
工場　ランスダウン街一六〇九　電話一一二

メーンルームス
室內清潔　取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

◉生魚 ◉青物
◉かまぼこ　製造　卸小賣
◉鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

食道樂の人は來れ
パウエル街三四七
天狗
加藤豊太郎
電話シーモア一三二八

ギヤスリン器械
並に諸器械修繕
丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます
南晩香坡西ローン街三〇二
コロムビア鐵工場
（ターグラン造船所近く）

自轉車賣物
十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します
市內ロブソン街六一六
ウエスターン自轉車商會
モーターサイクル
電話シーモア一一三五

男女洋服裁縫並にせんたくプレス
レーンコート各種販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St.　Vancouver, B.C.

新荷着
里芋、山芋、薩摩芋
クリスマス御進物用品も追々到着致候間多少なりとも御注文の程願上候
神戸屋商店
パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

めし
一力
パウエル街二百六十一
しづ、ます
電話シーモア四〇三二

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ焼販賣店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ラルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

水パイプ、設計等
又は流し取付けすべて水まはりの仕事は早くて確實[illegible]すから何卒御用御付けられ度候
西ヘステングス街二三九
エー、ダブリユー、ブラウン
「電話シーモア七七」
A. W. BROWNE
239 Hastings St. City

婦人子供衣服
◯同附屬品
◯ボンネット
◯きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃有之候間多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co
Hastings. St. W City

晩市パウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治
電話シーモア一五二九エル
日本行汽船切符取次

◎御めし ◎うどん ◎そば
並に御手輕御料理仕出し
客自動車に晝夜兼業叮嚀御取扱申候
パウエル街二六四
〇力
電話シー四三九八

御旅館
新築家屋　室內清潔　取扱丁寧にて御華客様の御便利を計ります
プリンス、ルパート市フレザー街七一四
持田旅館
館主　持田平夫
電話ブラツク一五四　郵函七五
Hotel Mochida 714 Freser St.
PrinceRupert, B. C.

すし
もち一切
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡　八千代
電話シーモア四三五七

旅館並に下宿　パウエル街二五二
東鄉ルームス
新古雜貨商
並に洋服プレス　パウエル街二〇七
鎌田道明

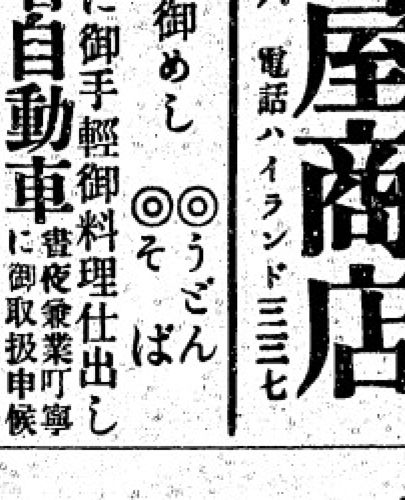
日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）
電話レッド三三〇
須賀旅館
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにヂー、テー、ピー、オーフより僅々ワンブロックの眺望絶佳の場所にて至極便利に御座候

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
プリンス、ルパート市カウペー
須賀造船所
須賀丑藏

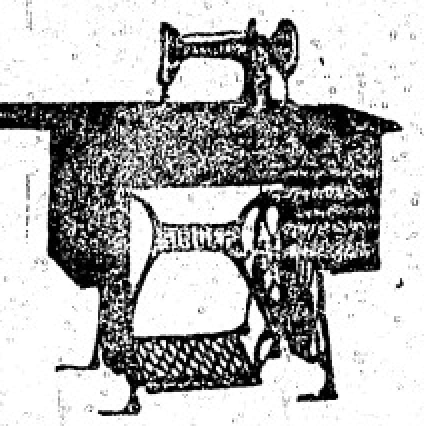
Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

一最上新米着
一最上モチ米
外食料品、被服類一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉願上候
あづま　こうじ　大販賣
晩市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビイクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します



日加商會
晩市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話ハイ一九七一



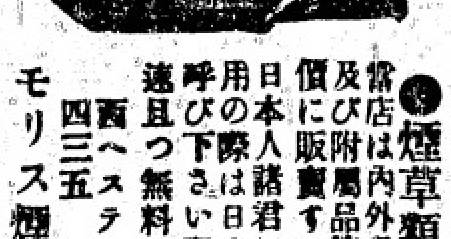
御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

ドライグッヅ
專門
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

手打うどん
干うどん
そば
そうめん
麵類　製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C

新刊書籍勉強販賣　月刊雜誌
（郵送無料）
大正八年度當用日記到着
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候▲スチール、レール▲バブコツク及ウイルマツク水管汽罐▲船舶用機械▲汽船其他種々▲尚造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の専門也▲總て引渡候保證
出張所　沙港、紐育、モントリヲル、トロント、ウイニペツグ
工事設計
晩香坡ブロック四二六…七
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六



◉煙草類御賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す日本人諸君にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料
西ヘステングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

日本近信

大戰講和會議と吾日本帝國

▲豫算內示會に於ける外相の報告

豫算內示會に於ける內田外相の外交報告要旨は次の如し「帝國政府は英米佛伊等の諸國と共同して支那に對し南北妥協の勸誘をなすに決し北方政府に對しては在北京の上記諸大使をして勸誘を試ましめ南方の廣東政府に對しては領事團をして之をなさしめしが幸に帝國政府等の誠意は南北兩者の了解する所となり北方の徐世昌氏南方の伍廷芳氏等は妥協成立の爲め種々努力しつゝあり只だ會合の地點に就て北京にては南京を希望し南方にては上海を希望し未だ意見の合致を見るに至らずと雖も此事は近く何れにか決定すべし兎に角支那南北妥協の實現が頗る有望となりたるは欣ぶ可きことなり次に西伯利の近狀は最近オムスク政府其他が合同し全露政府を組織し漸次西伯利の秩序を恢復しつゝあり是亦帝國の深く欣ぶ所也歐洲の講和會議に對しては帝國政府よりは其委員として過日牧野男爵出發せり歐洲電の傳ふる所に依れば佛の首相クレマンソー氏は病氣療養の爲め近く轉地すべしとの說あり是等のことより察するも講和豫備會議が牧野男の着佛前に開かるゝ如きことはなかるべし即ち牧野男は必ず該會議に間に合ふ樣に着佛すべしと考ふ萬一牧野男が間に合はざる場合には珍田松井の兩委員が出席することになり居る故不都合を生ずる如きことはなき筈なり何れにしても帝國が講和の豫備會議より除外せらるゝ如きことはあらざるなり此點は誤解なきを望む」云々

本社東京特電

貴族院議員有地男爵逝く

男爵有地品之允氏病氣危篤なりしが遂に逝去

憲法發布第三十年大祝賀

來る二月十一日は憲法發布第三十年紀念日に相當し帝國議會にても大祝典あり聖上の臨幸あるべし

原首相等帝國議會に演說

帝國議會は二十一日より開會、原首相、內田外相、高橋藏相の演說あるべし

雜報

モデレーション黨新計劃

△禁酒法改正主張

辯護士ツー・サヤーレス・タッパー等主唱して今回當市にモデレーション・パーテーなるもの成立の氣運にあり已に創立相談會ありたるが目的は現行當州禁酒法の改正にして禁酒前の狀態に復歸せしむべしと迄は主張せざるも現行法には改正を要する所多しと爲し此主唱には贊成者非常に多數なりと

ホワイト濠洲

▲濠洲首相聲明

濠洲首相ヒユース氏は巴里に於て講和會議に對する濠洲の主張を最近發表せるが幾多の點の中「濠洲は自決を要望す、此中はホワイト濠洲を意味するものにして吾人は亂雜なる移民を排斥[illegible]の條もありたり

兵員定住の爲に

▲北フレザーの新團体

フレザー河北岸兵員定住協會なるもの今回新設され數點の希望を標榜せるが中に「フレザー河北岸の沃地は英國臣民の白人の爲に保留すべし」との項あり

公正會演說會

▲豫期以上の盛況

▲領事の希望演說

昨日の日曜日は諸所に各種の會合がありオレンヂ・ホールの公正會演說會は或は如何かと思はれたが三時に至つて會衆殆ど滿場、豫期以上の盛況に主催者側も多大の滿足を表して居た、會長阿部松之進氏司會し先づ公正會の生立より昨年の日會の事情に及び來るべき選擧には公正なる投票を希望することを述べ中村氏は『日會の總選擧に就て』と題し

▲演題

の意義は容易なるも要は實行にあること、日會成立當時の東洋人排斥事情、日會の爲すべき仕事、對外交涉、邦人社會改善之等は皆一に役員に托するので役員が自覺を要する所以、從來二三年間仕事の實揚らざりしは畢竟評議員の選擧を誤まりし維持會員の責任にあることより休戰の時局、兵員歸還に言及し山林、漁業等の問題に及んで喝采裡に降壇次に佐々木氏は

▲敬愛

する同胞諸君に望むと題し先づ大戰の終局より平和戰ふ及び勞働問題、排日問題等多數の題案は同胞の前に横はり時局重大なる事より統一機關の日會を有意義ならしむるの要、役員に好い人を擧げる擧げないは一年の活動が出來る出來ないの分岐點なること、諸君の生活と密接の關係ある日會の役員選擧に際し自覺を望むと述べ教育振興を力說した、次に菅原氏は無題で宣して起ち

▲移住

者の現狀を渡鳥と燈臺の四隣に從かるゝ泊り木との關係に較べて切論し役員改選の意義を闡明し永尾氏は『選擧』に望むと題し日會も曾ては會社法修正等に殊功ありしこと、最近日會の狀態、殊に昨年度の失態を指摘し名譽心一點張や野心家の蠢を排し日加親善の事も手近より始むべきこと、自分若し當選せば獎學、衛生、風俗習慣改善等に盡さんと欲する所もしとて主張を發表し

▲以上

何れも喝采を得て夫々會衆に感動を與へたが猶菅原氏と永尾氏との間に浮田領事の熱心なる演說があつた

▲領事の演說

領事の演題は『斯の如き人の選出を望む』と云ふにあつて予は十日乃至二週間前に公正會が日會評議員候補推薦に意あり同時に他方には頻りに暗密の選擧運動も起つて居る事を聞き阿部君も居られた席上吉江氏に此際出たい者は宜しく自分の意見を發表したらどうかと云つた、すると氏は其樣な事は晚香坡では時機尙早と答へた私は遺憾に感じたが今回公正會から茲に私にも演說の機會を與へられるに至つた事を喜ぶ、私は公正會と關係はない此事は特に斷つて置きたいと告げ夫より

▲日會の目的に

就て會則を指摘し實狀は寧ろ此會則に反對なるを述べ轉じて大戰の精神的意義が權力意志と道德意志との爭ひにあるを云ひ今も世には權道主義を謳歌する者あるの非を擧げて更に在留同胞に言及し日會も鄕黨など小さなサークルのみを目がけては大きな仕事は出來ない日會の爲すべき仕事として予の切望する所は

日加親善、
通商貿易の增進、
之は對外關係であつて更に內には
教育の普及、
風教の振興、
生活狀態の改善、
衛生思想の發達、
風俗習慣の改良、
娛樂機關、體育、圖書館
等で今年は一つ之等の事を大にやりたいと考へる』と述べて以上一々に就き精細の說明あり次に日會の現組織の欠點を擧げ會務の運用の刷新を計る必要、幹事の必要等を力說し其他海外發展博覽會援助のこと、歸化日本人の參政問題、人種的區別の諸項に涉り

▲日會の役員と

して予の希望する所は學問も相當にあり常識あり德望あつて欲ふはせめて英字紙位は了解し得る人でありたい然し乍ら學識のみあつても着實の點に疑あつて德望に欠ける人では困る、是非本年は維持會員諸君は休戰後邦人の時局重大なるを考へ又しても紛擾の種を捲くやうな嫌ある者は擧げぬやうに充分愼重に考へて頂きたい』と結んだ、會は六時散會、司會者の發聲で萬歲三唱があつた

本社東京特電

大相撲の成績

春場所大相撲六日目の成績次の如し、鳳と朝汐は出場せざりき

勝		負
大戶岩	（押切）	大戶平
福柳	（上手投）	三杉磯
藤ノ川	（上手投）	九州山
千葉崎	（浴せ倒）	宮城山
黑瀨川	（蹴返し）	對島洋

△七日目勝負左の如し

勝		負
源氏山	（寄倒）	淸瀨川
藤の川	（寄切）	福柳
兩國	（小手投）	黑瀨川
對島洋	（寄切）	三杉磯
常ノ花	（釣出）	千葉崎
九州山	（寄切）	大鳴門
大戶平	（預り）	大錦

革命婆さん

▲ヴイクトリア來往

露國の革命婆さんとして知られたブレシコフスカヤ女史は曩に日本に渡つたが渡米の途上今回加茂丸でヴイクトリアに着いた、女史は過激派も無政府黨も共に露國を支配し能はざるべきを論じて居た

◉報恩講

十八日、十九日執行の佛敎々會報恩講は盛況にて殊に昨日は參詣者多數あり兩日の逮夜初夜兩坐とも和樂の吹奏裡に可憐なる稚兒の參列あり引續き勤行後カーピー師の邦語說敎、茂野開敎使の說敎、寶章あり兩日とも初夜法會には御傳鈔の拜誦ありて十九日初夜滿座後供物配布を終り盛況なりし報恩講の愈々終了せしは昨夜十一時頃なりき

新荷到着
面白き富士山印レコード澤山到着
樂燕の乃木、井上、木下の不知火
劇、原信子の獨唱、鶴子の湖水
渡、丸子の端唄、長活の長唄
其他舊曲類數種
メーン街　ケーエム商會

レコード新着
色々面白きもの着荷致しましたから品切とならぬ內御註文を願ます
パウエル街五五八
日加商會

◉鐵棒で後頭部を

殴られた藏光氏の奇禍
フルーツ店へ強盜二人

一昨夜十二時頃細雨を冒してペンダーとアボット角の藏光フルーツ店へ二人の白人が買物に來て主人林七氏はサイダーを注いでやり何氣なしに居ると一人の白人突然二呎計りの鐵棒で背後から主人の後頭部をしたゝかに毆打し其場に一度打倒れたが忽ち起上つて二三度蹴飛ばしてやり賊は遂に何も取り得ずに逃走したけれど主人は出血甚だしく直ちにロータス旅館に駆込んで警察に急報して貰ひ警官即時出張したが手掛りはなく主人は市病院へ行つて六針縫つて貰つたが賊の一人は戶外で張番して居たそうで兇行者の方の顏は藏光氏も能く見覺へて居るそうである

◉昨日の諸集會　昨日はクリーニング・ダイウヲーク業者組合の總會と新年宴あり神奈川縣人會の總會、政宗會の新年宴會等其他多數の集會ありき

◉加茂丸船客　加茂丸は十八日午後一時にヴイクトリアに入港せり同地上陸邦人客左の五名なりき
岡タズ（岡山）藤山リウ（山口）山岡タケ、山岡チトセ（廣嶋）宮城信雄（沖繩）

◉三宅師範練習　二十三日夜ローヤル座にてヂャック・テイラー對三宅師範の柔術スタイル引分無しの大試合あり師範は頃來猛烈なる練習に專心し居れりと

◉引田文庫へ寄附　宮田保氏は金二弗を引田文庫へ寄附したり

◉正誤　岡山水害救恤寄附金中大椿泰平は廿五弗ノ誤

徵兵猶豫願
旅券又は戶籍謄本を以て御申込みあれ
手數料壹弗
晚市　イン街一八五
中山義一事務所

告會員諸君
來る一月二十六日午後二時より東京樓に於て定期總會新年宴會相催候間會員諸氏は萬障御操合せ御出席被下度候
大正八年一月二十日
加奈陀**愛媛縣人會**

故**中村增六郎**葬儀の際は遠路態々御會葬被下奉謝候一々參堂御挨拶可申上の處混雜中尊名伺洩有之やも不計候に付乍畧儀以紙上御禮申上候
兄　中村佐市
親族　加賀伊八
佐藤幾太郎
鈴木國藏
佐藤文吾
友人總代　高橋總兵衞
鈴木利三

栃木縣人**神山岡壽**氏儀流行性感冒のため十七日死去仕り候間生前辱知諸君に謹告仕り候
尙本日の葬儀に際しては態々御會葬被下候段難有御禮申上候
大正八年一月廿日
親族　加藤義三郎
世話人　谷口熊太郎
片谷政之丞
外友人一同

ダンレビー旅館
晚市ダンレビー一四〇三
電話シーモア六九四二
上西寬之助
電話シーモア二七五

床屋用鏡安賣
タヲル入箱等附屬
日本製**タヲル**
持主廉價の爲め過重の仕入をなしたれば破格の値段にて販賣す
望の方は常盤湯へ御來談被下度候

廣告
本會々則の規定に依り本月廿九日午後正壹時本會事務所に於て維持會員總會相催し候間此段廣告致候也
新西院市コロンビア街一〇三五
加奈陀日本人會新西院支部
維持會員各位

廣告
去る一月六日兩新聞紙の附錄として一般に配布せる本會維持會員有權者名簿中左記の參名記載洩れに付茲に追加廣告候也
富江喜市　岩田竹吉　東河松之助
加奈陀日本人會

ヂーテーピー
鐵道人夫募集
賃金一時間三十六仙五厘以上
申込所
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.
晚市パウエル街二二五
松本事務所

和洋**雜貨菓子**
賣藥雜誌
プリンスルパート市第三街八二四
山中商店

移轉
今回左記へ移轉仕り電話番號變更致し候
東洋貿易會社
支部主任　柏政吉
西カドバ街一五七
電話シー二六八八
申込所　濱垣事務所

建築用材
造船用材
多少に拘ず御註文願上候
花月ソーミル
（スチングタウンサイト）電話ハイランド五五
事務所　東カドバ街二二六
電話シーモア五二〇〇
126 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御屆可仕候
晚市パウエル街三六八
山田事務所
電話シーモア九一四三
自宅電話ハイ一六二

內外**雜貨食料品**
大勉强販賣
晚市パウエル街二二三、二二九
松宮商店
電話シーモア三五九七

●**農地廿英加**　ポートヘネー停車場より二哩
家屋、馬小屋、果樹付
△價格二千百弗　現金七百五十弗　殘額相談

●**徵兵猶豫願**
其他日本行に要する領事館願屆手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候

紐育生命保險代理部

晚市パウエル街二六一
電話シーモア四一八〇
濱垣事務所
濱垣貞一
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

諸願屆代書及通辯
●日本行渡船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵猶豫願在留證明　出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晚香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五

廣告
會則第卅六條に基き本會維持會員定期總會を左記の日割にて本會事務所階上のオレンヂホールに於て開催仕候間此段廣告候也
△議事及會則修正　一月廿一日午後六時より
△評議員選擧　一月廿二日午後六時より八時迄
大正八年一月七日
加奈陀**日本人會**
維持會員各位

診察時間
自午前十時至十二時
自午后一時至四時
自午后七時至八時
公認下田醫院
パウエル街及メイン街角
電話　オフイ……シーモア二五五五
自宅……ハイランド九四八

讓受廣告
小生儀今回河崎氏經營の湯を讓受け從前の通營業仕り候に就ては尙淸潔丁寧を旨と致し候に付倍舊の御愛顧御引立を希上候
一月十三日
平林竹[illegible]

證明願　**代書**　領事館
妻子　定着　農夫　家內使用人　呼寄
日本行手續一切
在留邦人間に必要とする一切代理及周旋
宇都宮代理事務所
晚市メーン街二二七番・電話シー一六九

代書
領事館證明願屆
徵兵猶豫願
日本行切符取次販賣
通辯及交涉事件
マニユフアクチユアラース生命保險代理店
晚香坡市パウエル街三三六番
電話シー九二九四番
佐々木用達社

桑港通信　十五日

●在米日本人會幹部提出議案

主なる内容は英語教育問題及び啓發運動

在米日本人會は豫定の如く一昨日午後六時より同會事務所に於て開催來る廿七日より開催の豫定なる代表者會に對する同會幹部提出議案に關し協議する處有りたるが結局幹部

▲提出議案として　六ケ條を選定せるが右に關し昨日同會書記長神崎驥一氏は報告して曰く『幹部提出議案六ケ條の中第一は

呼寄せ兒童英語教育に關する件

現山は兩三年來呼寄せ兒童數激增昨年の如き九百名より千名を算する盛になつたが多くは十八九歳から廿歳位迄の年齡で今後米國在留同胞間に於ける▲中繼者となる者　許り然るに之れ等の人々が無教育では將來非常な不便を來す事となるから此際是非成る期間即ち一ケ年以上の期限を定めて父兄が呼寄せの子弟に英語教育を施すと云ふ旨を各地日會で呼寄せ證明出願の際誓約せしむると云ふ意味、第二は

英語教授獎勵に關する件

之れは呼び寄せの子弟のみに對してゞなく現在の

▲在留邦人一般に　對してゞあるが現在の在留同胞は英語力が非常に不自由で八割迄が不通者である爲め各種の問題に對して常に不利の地位に立ち又物質的の損失も頗る莫大なるものがある卑近な一例としては今でも多數に在る地方の邦人農家對米人地主側の關係だが

▲日本人の英語力　不自由の爲め双方の意が通せず遂には誤解等を惹起して双方に顏を赫らめ合つて物別れになるやうな事も多いが先づ之等の問題を解決する方法として地方日本人會中堅となつて在留邦人に米國の生活に必要丈けの英語教育方法を講ずるがよからうと思はれる、第三は

啓發運動に關する件

で之れは在留邦人に對する

▲啓發運動を指す　のだが當山は第二と同じく今少しく在留邦人をして米人間の風俗人情習慣等を了解せしむ可く講演會其他の方法に依り知らしむる事、第四は

各地日會管轄區域の整理に關する件

現在の各地日會區域制は數年以前に制定されたもので

▲其後邦人の移動　等の理由で改正す可き場所も少くないから現狀に適するやう改むる事、續いて第五の

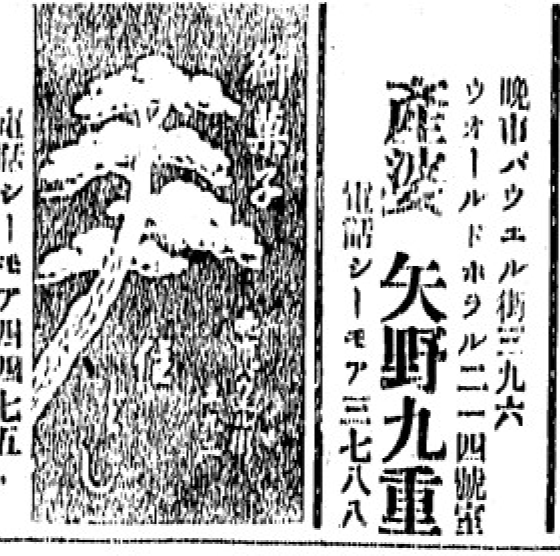
出國寄附金に關する件

は即ち在米日會の財源が主として證明料及び其他の寄附收入になつてゐたのが最近減少し來たので他の財源を求むるの必要起り出國者より各地日會で

▲歸國證明出願の　際在米日本人會寄附金の名稱下に寄附を求むると云ふ意味、第六は算に關する件である』と

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
（電話シーモア二五〇六エル）

産婆　矢野九重
晩市パウエル街三九六
ウオールドホテル二一四號室
電話シーモア三七八八



電話シーモア四四七五

◎旅券發給拒絕

△日本婦人の米人妻に

理學、藥學博士長井長義氏の令孃エルザさんが米人バンホルン氏に嫁いで目下王府タフト街五五五九五に樂しき家庭を營んで居るが今便春洋丸で夫君同伴久方振りに故國の兩親を見舞はんものと米國政府に旅券發給を出願した處夫人が日本人であると云ふので旅券を發給せず他の外國人と同樣移民局に出國許可を申請せよとの事に昨日桑港總領事館に向け援助方を依賴して來たが假令日本人でも米人の妻となれば當然米人の取扱ひを受ける筈なのに夫人丈けを日本人扱ひにするとは不思議だと同館の藤井書記官は語つてゐた

サクラメント通信　十四日

◎禁酒法案通過

▲上下兩院共に批准す

合衆國上下兩院を通過し數州の立法の批准を始めて有效實施さるべき全國禁酒修正案は加州四十三議會の大問題にて數ケ月前より禁酒非禁酒兩派の運動激甚を極めつゝありしが昨日の州議會は此の兩派の勝敗を決すべき天下分け目の關ケ原として人々の視聽を聳てて居りしに加州の上院は午後二時を以て先づ修正案を通過し上院の形勢如何を待ち構へたりし下院もまた四十八票對三十八の差にて之に批准を與へ勝利は全然禁酒派に歸せり非禁酒派は或は動議を提起して之を一般投票に問ふに至るべしと謂はる因に州議會は來る二十五日頃を以て一先づ休會に入るべき模樣にて目下西國感冒に罹り居る議員六名あり

羅府通信　十二日

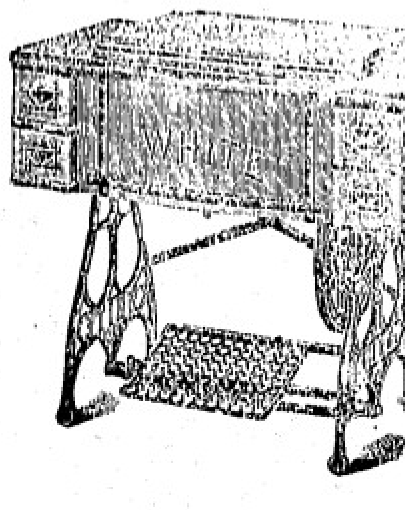
◎歸化豫備學校開設

△但し日本人に用はない

米國に歸化の權能ありや否や未確定の吾々日本人には今直ぐ有用なりと認められざるも一昨十日合衆國裁判所プレツドソー判事法廷に於て歸化權請求者に對する審問開かれたるが其の節歸化試驗委員長ジョーンス氏の發表する所によれば近々南加各地に於ける米國へ歸化の希望ある外國人の爲め歸化豫備學校を開設すべく今後歸化せんと欲する者は必ず新設の豫備校に入り米國市民教育を受くる樣すべしと聲言せる由尙ほ今回の歸化權獲得外國人中大多數を占めたるは英國人にして露佛伊之れに次げりといふ

▲荷物並　▲自動車
煙草、菓子、果物類
電話シー二二四〇
パウエル街三四四
前川運送店

オーシヤンフオールス製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山
無料周旋
パウエル街三三三
事務所　奥村事務所
電話シーモア六四六七



ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二八

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

自動車　拾伏順行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七）（夜シーモア四六一〇）

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぞうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
パウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

化粧品　コスリ
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレス
ビーギヤソリン機械、マグネト、バツテリー等、
其他、ギヤソリン機械、附屬品一切
販賣
晩市ワター街六八
イー・リプセツト
電話シーモア六〇三一　六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

蒲鉾　糸こんにやく　製造　卸小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

●●和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

E. TANIKAWA
Boat Builder
谷川造船所
主任　谷川榮藏
Phone Highland 244
1100.Block Powell St.,
Vancouver, B. C.
晩市パウエル街一一〇〇ブロック
電話ハイランド二四四

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

内外食料品
卸小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類取次販賣
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

工場　晩市アレキサンダー街六〇三
事務所　晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
電話　工場（ハイランド九九）　事務所（シーモア九五九）

晝夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
電話シーモア八一八八
遠山本三

特別大勉強
和洋雜貨　食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイ九〇四　自宅九〇四
鳴瀬商店

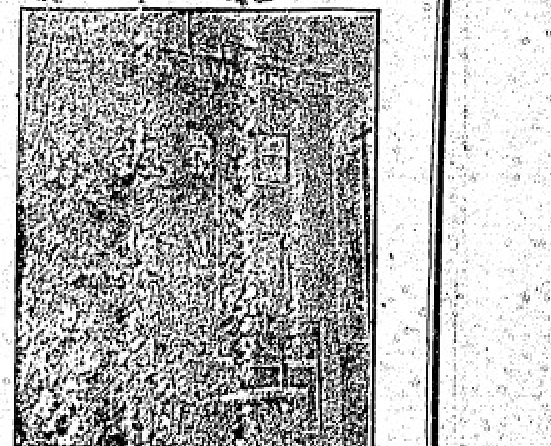
晩香坡　歯科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊歯科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

パウエル街二五二（六號室）
谷内歯科醫院

東カドバ街四一六
中島　野村　歯科醫院
電話ハイ二二四八

新築家屋



ヴイクトリア市ストアガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（電話三八八、電話九八四）

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

●●生魚　肉類
●●青物類　●蒲鉾製造　●罐詰一切
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

日本タオル風呂用新荷着
晩市西第五街二二一
電話フエヤ二九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の調製は今、直ちに
こしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市パウエル街三九七
電話シー三八四三
男女高等　高田洋服店

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
〔電話ハイランド四九六〕
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

めし
ダンレビー街一三三
あらたま
山崎又吉
電話ハイランド六九一

◎御料理◎めし
◎うどん◎そば
パウエル街三五〇
滋賀縣人　林喬彌
電話シーモア三八二七
まねき

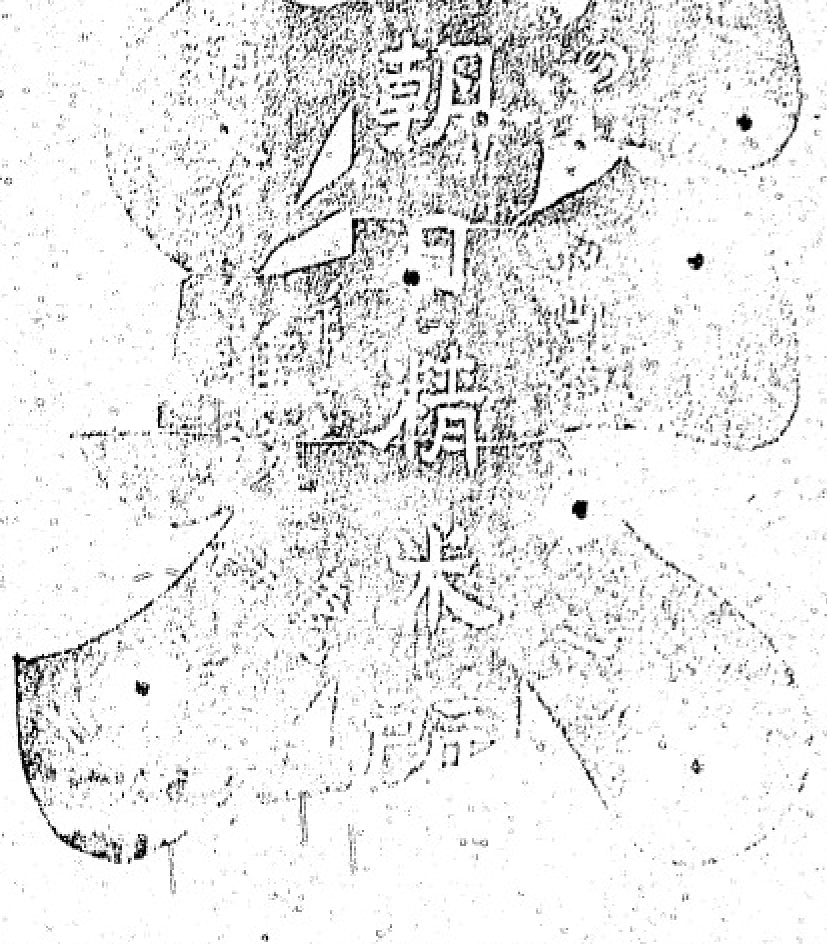
冬服大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

大小馬の賣物
ベンダー街大北旅館（南京町）
大北運送會社
電話シー五〇四　夜〇六

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スチブストン市　同支店

日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸　一月廿九日午後
伏見丸　二月一日午後
鹿島丸　二月九日午後
晩香坡より御乘船の方は當府間無料にて汽船切符を
上記の汽船は孰れも一、二等
上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー日本人部
バンクーバー同社代理店
ダイクトリア
メイン街
晩香坡
電話シー

大阪商船株式會社
ビクトリア出帆廣告
C. Gardner Johnson Co.
かなだ丸　一月廿五日午後
めきしこ丸　二月四日午後
日本行　三等賃金四十三弗五十仙（晩市より船切符通過）
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市　安野商會
拾伏頓　大田竹二郎
美府　永川商會
日加用達會社



S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
『各雜誌郵送無料』
『送金は書留にて願ます』
パウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一五八一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九

◎潮時（晩香坡の入口）
干潮　満潮
七〇二　四前　五〇六

和洋玩具
煙草及び果物

金銀時計並附屬品
晩市メイン街三一六

晩市パウエル街三九一
今堀商店